

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OCTOBER 1 TO DECEMBER 31, 2016

DU 1^{er} OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 2016

Quarterly Index

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Index trimestriel

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Vol. 150, No. 4

Commissions

Canada Border Services Agency.....	1
Canada Industrial Relations Board	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board.....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
Competition Tribunal.....	1
National Energy Board.....	1
Parks Canada Agency	2
Public Service Commission.....	2

Government House	2
-------------------------------	---

Government notices

Bank of Canada.....	2
Citizenship and Immigration	2
Employment and Social Development.....	2
Environment.....	2
Environment and Climate Change.....	3
Environment and Health.....	3
Fisheries and Oceans.....	4
Fisheries and Oceans, Parks Canada and Environment and Climate Change	4
Global Affairs.....	4
Health	4
Industry	4
Privy Council Office.....	4
Public Safety and Emergency Preparedness	4
Superintendent of Financial Institutions	4
Transport.....	5
Treasury Board Secretariat.....	5

Miscellaneous notices	5
------------------------------------	---

Orders in Council	6
--------------------------------	---

Parliament	6
-------------------------	---

Proposed regulations	6
-----------------------------------	---

Supplements	8
--------------------------	---

TABLE DES MATIÈRES

Vol. 150, n° 4

Commissions

Agence des services frontaliers du Canada.....	12
Agence du revenu du Canada.....	13
Agence Parcs Canada	13
Commission de la fonction publique.....	13
Conseil canadien des relations industrielles.....	13
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	13
Office Canada – Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers.....	13
Office national de l'énergie	13
Tribunal canadien du commerce extérieur	13
Tribunal de la concurrence.....	14

Résidence du gouverneur général	16
--	----

Avis du gouvernement

Affaires mondiales	9
Banque du Canada.....	9
Citoyenneté et Immigration.....	10
Conseil privé.....	10
Emploi et Développement social	10
Environnement.....	10
Environnement et Changement climatique	10
Environnement et Santé.....	10
Industrie	11
Pêches et Océans	11
Pêches et Océans, Parcs Canada et Environnement et Changement climatique.....	11
Santé	11
Secrétariat du Conseil du Trésor	12
Sécurité publique et Protection civile.....	12
Surintendant des institutions financières	12
Transports.....	12

Avis divers	9
--------------------------	---

Décrets	14
----------------------	----

Parlement	14
------------------------	----

Règlements projetés	14
----------------------------------	----

Suppléments	16
--------------------------	----

INDEX

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers issues 40 to 53. For reference purposes, the date and page numbers of these issues are set out below.

Volume	Number	Date	Pages
150	40	October 1	2817 to 2900
150	41	October 8	2901 to 3079
150	42	October 15	3080 to 3147
150	43	October 22	3148 to 3227
150	44	October 29	3228 to 3287
150	45	November 5	3288 to 3426
150	46	November 12	3427 to 3474
150	47	November 19	3475 to 3573
150	48	November 26	3574 to 3760
150	49	December 3	3761 to 3929
150	50	December 10	3930 to 4046
150	51	December 17	4047 to 4153
150	52	December 24	4154 to 4270
150	53	December 31	4271 to 4393

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency

Special Import Measures Act	
Certain concrete reinforcing bar — Decision	3565
Certain fabricated industrial steel components — Decisions	4104
Certain gypsum board — Decision	4104
Large line pipe — Decisions	2829

Canada Industrial Relations Board

Status of the Artist Act Procedural Regulations	
Application for review of a certification order	3566

Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
List of registered investments	3490
Revocation of registration of charities	3097, 3163, 3315, 3563, 3594, 3790, 3967, 4106, 4307

Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board

Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act	
Call for Bids No. NL16-CFB01	3594
Call for Bids No. NL16-CFB02	3597

Canadian International Trade Tribunal

Appeals	
Notice No. HA-2016-013	2830
Notice No. HA-2016-014	2953
Notice No. HA-2016-015	3098
Notice No. HA-2016-016	3238
Notice No. HA-2016-017	3316
Notice No. HA-2016-018	4106
Notice No. HA-2016-019	4172
Notice No. HA-2016-020	4309

Commencement of inquiries — Revised notice	
Gypsum board	3239
Determinations	
Certain fabricated industrial steel components	3598
Concrete reinforcing bar	3241
Custodial operations and related services	3599
Fabricated materials	3791
Information processing and related telecommunications services	3099, 4172
Prefabricated structures	3166
Textiles and apparel	4173
Finding	
Welded large diameter carbon and alloy steel line pipe	3242
Inquiries	
Armament	2830
Communications, photographic, mapping, printing and publication services	2831
EDP hardware and software	3791
Miscellaneous goods	3568
Professional, administrative and management support services	2953, 3792
Order	2831
Order	
Quality control, testing, inspection and technical representative services	3317
Withdrawal	
Professional, administrative and management support services	3568
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
Administrative decisions	2833, 3243, 3319, 3569, 3794, 4108, 4175
Decisions	2833, 2955, 3101, 3168, 3243, 3464, 3570, 3601, 3794, 3970, 4108, 4175, 4311
Notice to interested parties	2832, 2954, 3099, 3167, 3242, 3318, 3463, 3569, 3600, 3793, 3969, 4107, 4174, 4310
Notices of consultation	2955, 3100, 3319, 3970
Orders	3319, 3570
Part 1 applications	3100, 3167, 3243, 3319, 3463, 3600, 3793, 3969, 4108, 4174, 4311
Competition Tribunal	
Competition Act	
Application for an order	3168
National Energy Board	
Application to construct and operate an international power line	
Hydro-Québec TransÉnergie	4175
Manitoba Hydro	4108

Application to export electricity on an emergency basis to the United States Independent Electricity System Operator	3244
Application to export electricity to the United States	
Bruce Power Inc.	4110
Brookfield Energy Marketing Inc. and Brookfield Energy Marketing Inc. as general partner for Brookfield Energy Marketing LP	4176
Northland Power Inc.	4311
SociVolta Inc.	3245

Parks Canada Agency

Species at Risk Act	
Description of critical habitat of the Golden-winged Warbler in Riding Mountain National Park of Canada	2977

Public Service Commission

Public Service Employment Act	
Permission and leave granted (Martinez, Nicolas).....	3970
Permission and leave granted (Wilson, Mathew).....	3169
Permission granted (Brown, Daniel Wade)....	2833
Permission granted (Charron, Lise).....	3170
Permission granted (Chung, Sarah)	4178
Permission granted (Durand, Yves L.).....	2977
Permission granted (Gendron-Nadeau, Myriam)	3794
Permission granted (Loyer, Paul).....	3247
Permission granted (McCarron, Don).....	2834
Permission granted (Power, Brett).....	3247
Permission granted (Soonias, Elizabeth)	2834

GOVERNMENT HOUSE

Awards to Canadians.....	3229, 3575, 4272
Canadian Heraldic Authority (The) – Approvals	3152
Canadian Heraldic Authority (The) – Grants, Registrations and Confirmations.....	3149
Meritorious Service Decorations	3428

GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada

Statements	
Statement of financial position as at August 31, 2016	2826
Statement of financial position as at September 30, 2016.....	3235
Statement of financial position as at October 31, 2016.....	3591
Statement of financial position as at November 30, 2016.....	4169

Citizenship and Immigration, Dept. of	
Immigration and Refugee Protection Act	
Ministerial Instructions Amending the Ministerial Instructions Respecting the Express Entry System, 2016-1	3429
Ministerial Instructions with respect to the processing of applications for permanent residence made by a foreign national as a sponsored spouse, common-law partner, conjugal partner or dependent child and the processing of sponsorship applications made in relation to those applications	4155

Employment and Social Development, Dept. of

Employment Insurance Act and Employment Insurance Regulations	
Resolution	3153

Environment, Dept. of the

Canada Wildlife Act	
Notice of intent to establish the proposed Scott Islands Protected Marine Area.....	4273
Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Ministerial Condition No. 18685.....	4156
Ministerial Condition No. 18752.....	3153
Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 87(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 to indicate that subsection 81(3) of that Act applies to 25 substances	3441
Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 87(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 to indicate that subsection 81(3) of that Act applies to 54 substances	3762
Notice of intent to develop greenhouse gas regulations for electricity generation in Canada	4048
Notice with respect to asbestos.....	4050
Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2016	3931
Order 2016-87-10-02 Amending the Non-domestic Substances List	3081
Order 2016-87-11-02 Amending the Non-domestic Substances List	3476
Order 2016-87-12-02 Amending the Non-domestic Substances List	4067
Waiver of information requirements for living organisms (subsection 106(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	3477
Waiver of information requirements for substances (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	3479

Environment and Climate Change, Dept. of

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Notice of intent to inform stakeholders of upcoming consultations on proposed changes to the Greenhouse Gas Reporting Program	3942
---	------

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Notice of intent to develop regulations respecting asbestos	4064
Publication after screening assessment of a substance — phosphoric acid, tris(methylphenyl) ester (TCP), CAS RN 1330-78-5 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	2902
Publication after screening assessment of a substance — 1H-isoindole-1,3(2H)-dione, 2,2'-(1,2-ethanediyl)bis[4,5,6,7- tetrabromo- (EBTBP), CAS RN 32588- 76-4 — specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2906
Publication after screening assessment of a substance — 1,1-ethanediol, 2,2,2-trichloro- (chloral hydrate), CAS RN 302-17-0 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	4069
Publication after screening assessment of a substance — 1,3,5-triazine-2,4,6- triamine (melamine), CAS RN 108-78-1 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	2911
Publication after screening assessment of a substance — 1,4:7,10- dimethanodibenzo[a,e] cyclooctene,1,2,3,4,7,8,9,10,13,13,14,14- dodecachloro- 1,4,4a,5,6,6a,7,10,10a,11,12,12a- dodecahydro- (DP), CAS RN 13560-89-9 — specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2915

Publication after screening assessment of formic acid and three formates specified on the Domestic Substances List — formic acid (CAS RN 64-18-6), formic acid, ethyl ester (ethyl formate) [CAS RN 109-94-4], formic acid, sodium salt (sodium formate) [CAS RN 141-53-7] (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999), and formic acid, methyl ester (methyl formate) [CAS RN 107-31-3] (paragraphs 68(b) and (c) of the Act)	4280
Publication after screening assessment of four substances (three alkyl sulfates and α -olefin sulfonate) specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	3945
Publication after screening assessment of the substance benzene, 1,1'-(1,2-ethanediyl)bis[2,3,4,5,6- pentabromo- (DBDPE), CAS RN 84852-53-9 (paragraphs 68(b) and 68(c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	2920
Publication after screening assessment of two substances — 2-propanol, 1-chloro-, phosphate (3:1) [TCPP], CAS RN 13674-84-5 and 2-propanol, 1,3-dichloro-, phosphate (3:1) [TDCPP], CAS RN 13674- 87-8 — specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2926
Publication after screening assessment of 14 substituted diphenylamines (SDPAs) specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	3949
Publication of final decision after assessment of a substance — phenol, 5-chloro-2-(2,4-dichlorophenoxy) [triclosan], CAS RN 3380-34-5 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	3576
Publication of final decision after screening assessment of natural gas condensates, including those specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	4284

Publication of final decision after screening assessment of 19 substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	3082	Proposed residential indoor air quality guideline for acetaldehyde	4072
Publication of results of investigations for the substance benzene, 1,3,5-tribromo-2-(2-propenyloxy)- (ATE), CAS RN 3278-89-5 (paragraph 68(b) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2933	Publication of results of investigations for 17 substances specified on the Domestic Substances List (paragraph 68(b) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	3957
Publication of results of investigations for the substances benzoic acid, 2,3,4,5-tetrabromo-, 2-ethylhexyl ester (TBB), CAS RN 183658-27-7, and 1,2-benzenedicarboxylic acid, 3,4,5,6-tetrabromo-, bis(2-ethylhexyl) ester (TBPH), CAS RN 26040-51-7 (paragraph 68(b) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	2939	Publication of results of investigations for 89 substances specified on the Domestic Substances List (paragraph 68(b) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2819
Fisheries and Oceans, Dept. of		Controlled Drugs and Substances Act	
Species at Risk Act		Notice to interested parties — Proposed order amending Schedule III to the Controlled Drugs and Substances Act and proposed regulations amending the schedule to Part G of the Food and Drug Regulations to expand the scheduling entry for aminorex and its salts.....	4160
Description of critical habitat of the Copper Redhorse in Îles de Contrecoeur National Wildlife Area.....	3086	Hazardous Materials Information Review Act	
Description of critical habitat of the Eastern Sand Darter, Ontario Populations in Long Point National Wildlife Area	3087	Decisions, undertakings and orders on claims for exemption.....	3449, 4086
Fisheries and Oceans, Dept. of, Parks Canada Agency and Dept. of Environment and Climate Change		Filing of claims for exemption	3295, 4289
Species at Risk Act		Industry, Dept. of	
Description of critical habitat of the Pugnose Shiner in Thousand Islands National Park of Canada and Big Creek, Long Point, St. Clair, and Wellers Bay national wildlife areas	3087	Appointments.....	2945, 3230, 3306, 3582, 3959, 4090, 4161, 4299
Description of critical habitat of the Spotted Gar in Point Pelee National Park of Canada and Big Creek National Wildlife Area.....	3089	Senators called.....	3583, 3961, 4092
Global Affairs Canada		Radiocommunication Act	
Consultations on the fifth review of the Record of Discussion on Trade in Pharmaceutical Products	4163	Notice No. SMSE-009-16 — Release of RSS-199, Issue 3	4092
Health, Dept. of		Privy Council Office	
Assisted Human Reproduction Act		Appointment opportunities.....	2822, 2948, 3091, 3157, 3231, 3310, 3458, 3481, 3587, 3784, 3962, 4093, 4165, 4300
Notice to interested parties — Intent to develop regulations under the Assisted Human Reproduction Act.....	2818	Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of	
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Criminal Code	
Code of Practice for a Recommended Concentration of 2-(2-Methoxyethoxy) Ethanol (DEGME) in Surface Coating Materials Available to Consumers in Canada.....	3289	Designation as fingerprint examiner.....	3090, 3584
		Revocation of designation as fingerprint examiner.....	3090, 3585
		Two-year review of list of entities established pursuant to section 83.05 of the Criminal Code.....	4162
		Superintendent of Financial Institutions, Office of the	
		Assessment of Pension Plans Regulations	
		Basic rate	2822, 3309
		Bank Act	
		Bank of China Limited — Order to commence and carry on business in Canada.....	3156
		BNP Paribas (Canada) — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	3458

Exchange Bank of Canada — Letters patent of continuance and order to commence and carry on business	2946	B	Bank of Communications Co., Ltd.	
Natixis — Order to commence and carry on business.....	2946		Application to establish a foreign bank branch.....	2835, 2979
Standard Chartered Bank — Approval to have a financial establishment in Canada.....	3787		BNP Paribas (Canada)	
Sumitomo Mitsui Banking Corporation — Order to commence and carry on business.....	2947		Certificate of continuance.....	2835, 2979
Insurance Companies Act		C	Caisse Centrale de Réassurance	
Brookfield Annuity Company — Letters patent of incorporation	2947		Assumption reinsurance agreement	3102
Brookfield Annuity Company — Order to commence and carry on business	4164		Canadian Transit Company (The)	
CCR RE — Order to insure in Canada risks....	3586		Annual meeting	2980
Chubb Insurance Company of Canada — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	3309		Citibank Canada	
Compañía Española de Seguros y Reaseguros de Crédito y Caucción, S.A.U. — Order to insure in Canada risks.....	4300		Reduction of stated capital.....	3795
Northbridge General Insurance Corporation — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	3961		Club de Yachting Portage Champlain inc.	
Pacific Life Re Limited — Order to insure in Canada risks	3157		Plans deposited	4314
Toronto Police Widows and Orphans Fund — Letters patent of continuance and order to commence and carry on business	3587		Coast Capital Savings Credit Union	
Trust and Loan Companies Act			Notice pursuant to the Disclosure on Continuance Regulations (Federal Credit Unions)	3171, 3248, 3320, 3465
Manulife Trust Company and Manulife Trust Services Limited — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	3091	E	Éco-Huronie	
			Surrender of charter.....	3327
		F		
			Fiduciary Services D	
			Letters patent of incorporation ...	2980, 3102, 3177, 3255
		G		
			Graham Commuter Partners	
			Plans deposited	2981
		H		
			HSBC Bank Canada	
			Relocation of designated office for the service of enforcement notices	3327
		N		
			Natixis Canada Branch	
			Designated office for the service of enforcement notices.....	2836
		P		
			Principal Life Insurance Company	
			Release of assets.....	2836, 2981, 3103, 3178
		T		
			Transport, Department of	
			Plans deposited	3255
		V		
			VersaBank and PWC Capital Inc.	
			Letters patent of amalgamation	3795, 3972, 4112, 4179
			VSP Canada Vision Care Insurance	
			Reduction of stated capital.....	4113
MISCELLANEOUS NOTICES				
A				
AWP Health & Life SA				
Application to establish a Canadian branch.....	3972, 4112, 4179, 4314			

W

Wilton Re (Canada) Limited Application to establish a Canadian branch.....	2836
--	------

X

XL Insurance Company SE Release of assets.....	3472, 3571, 3602, 3796
---	---------------------------

ORDERS IN COUNCIL**National Energy Board**

National Energy Board Act Order — Certificate of Public Convenience and Necessity GC-126 to NOVA Gas Transmission Ltd. in respect of the construction and operation of the 2017 NGTL System Expansion Project	3974
Order — Certificate of Public Convenience and Necessity OC-63 to Enbridge Pipelines Inc. in respect of the proposed construction and operation of the Line 3 Replacement Project.....	3989
Order — Certificates of Public Convenience and Necessity OC-060 and OC-061 to Northern Gateway Pipelines Inc. in respect of the Northern Gateway Pipeline Project.....	3999

PARLIAMENT**Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act Deregistration of a registered political party.....	3485
Deregistration of registered electoral district associations	3096, 3161, 3237 3485, 4099, 4306
Determination of number of electors (<i>Published as Extra Vol. 150, No. 1, on Friday, September 23, 2016</i>) (<i>Published as Extra Vol. 150, No. 2, on Monday, October 17, 2016</i>)	
Return of a member elected at the October 24, 2016, by-election (<i>Published as Extra Vol. 150, No. 3, on Wednesday, November 9, 2016</i>)	

Commissioner of Canada Elections

Canada Elections Act Compliance agreement.....	3486, 4099
---	------------

House of Commons

Filing applications for private bills (First Session, Forty-Second Parliament)	2828, 2952, 3096, 3161, 3237, 3314, 3462, 3485, 3593, 3789, 3966, 4099, 4171, 4305
--	--

Senate

Royal assent Bill assented to	4305
--	------

PROPOSED REGULATIONS**Atlantic Pilotage Authority**

Pilotage Act Regulations Amending the Atlantic Pilotage Tariff Regulations, 1996.....	3798
---	------

Canada Deposit Insurance Corporation

Canada Deposit Insurance Corporation Act By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law.....	3105
--	------

Canadian Food Inspection Agency

Health of Animals Act Regulations Amending the Health of Animals Regulations	3829
--	------

Canadian Nuclear Safety Commission

Nuclear Safety and Control Act Regulations Amending Certain Regulations Made Under the Nuclear Safety and Control Act	2984
--	------

Citizenship and Immigration, Dept. of

Immigration and Refugee Protection Act Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations	3258, 4005
Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations (Age of Dependent Children)	3265

**Citizenship and Immigration, Dept. of, and
Dept. of Public Safety and Emergency
Preparedness**

Immigration and Refugee Protection Act Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations	3329
--	------

**Employment and Social Development,
Dept. of, and Canada Employment
Insurance Commission**

Employment Insurance Act Regulations Amending the Employment Insurance Regulations.....	3119
---	------

**Employment and Social Development,
Dept. of, Dept. of Transport, Dept. of Indian
Affairs and Northern Development and
Dept. of Natural Resources**

Canada Labour Code Regulations Amending Certain Regulations Made Under the Canada Labour Code	4181
---	------

Environment, Dept. of the

Canada Wildlife Act	
Scott Islands Protected Marine Area	
Regulations	4317
Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Environmental Emergency Regulations, 2016.....	3000
Regulations Amending the Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999)	3662
Species at Risk Act	
Order Amending Schedule 1 to the Species at Risk Act.....	3180

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Microbeads in Toiletries Regulations.....	3350
Order Adding a Toxic Substance to Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999.....	4016
Regulations Amending Certain Regulations Made Under Section 89, Subsection 93(1) and Section 114 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999.....	2839
Regulations Amending Certain Regulations Made Under Section 89, Subsection 93(1) and Section 114 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (<i>Erratum</i>)	3143
Regulations Amending the Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations	3604
Regulations Amending the Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2012	3375

Federal Court of Appeal and Federal Court

Federal Courts Act	
Rules Amending the Federal Courts Rules	3388

Fisheries and Oceans, Dept. of

Oceans Act	
St. Anns Bank Marine Protected Area Regulations	4115

Health, Dept. of

Canada Consumer Product Safety Act	
Children's Jewellery Regulations	3887
Consumer Products Containing Lead Regulations	3907
Pest Control Products Act	
Regulations Amending the Pest Control Products Regulations (Statement, Notice and Conditional Registration).....	4031
Tobacco Act	
Order Amending the Schedule to the Tobacco Act (Menthol).....	3404

Justice, Dept. of

Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act	
Regulations Amending the Release of Information for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations.....	2870

Natural Resources, Dept. of

Forestry Act	
Regulations Amending the Timber Regulations, 1993	2876
National Energy Board Act	
Pipeline Financial Requirements Regulations	3059

Natural Resources, Dept. of, and Dept. of Employment and Social Development

Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act	
Regulations Amending the Canada – Newfoundland and Labrador Offshore Marine Installations and Structures Occupational Health and Safety Transitional Regulations	4349
Regulations Amending the Canada – Newfoundland and Labrador Offshore Marine Installations and Structures Transitional Regulations	4372
Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	
Regulations Amending the Canada – Nova Scotia Offshore Marine Installations and Structures Occupational Health and Safety Transitional Regulations	4375
Regulations Amending the Canada – Nova Scotia Offshore Marine Installations and Structures Transitional Regulations.....	4387

Transport, Dept. of

Marine Liability Act	
Regulations Respecting Compulsory Insurance for Ships Carrying Passengers	4240
Motor Vehicle Safety Act	
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety Regulations (Electronic Stability Control Systems for Heavy Vehicles).....	2882
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety Regulations (Standards 101 and 111).....	3273
Transportation of Dangerous Goods Act, 1992	
Regulations Amending the Transportation of Dangerous Goods Regulations (International Harmonization Update, 2016)	3664

SUPPLEMENTS

Copyright Board

Tariff of Levies to Be Collected by CPCC in
2017 on the Sale, in Canada, of Blank
Audio Recording Media, see
Canada Gazette No. 51

National Energy Board

To Trans Mountain Pipeline ULC for the
Trans Mountain Expansion Project:
(i) Order – Certificate of Public
Convenience and Necessity OC-001-064;
(ii) Amending Order in
Council AO-002-OC-49; and
(iii) Amending Order in
Council AO-003-OC-2, see *Canada
Gazette* No. 50

INDEX

Le présent index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros 40 à 53, dont la date et les numéros de page sont indiqués ci-dessous aux fins de référence.

<i>Volume</i>	<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Pages</i>
150	40	1 ^{er} octobre	2817 à 2900
150	41	8 octobre	2901 à 3079
150	42	15 octobre	3080 à 3147
150	43	22 octobre	3148 à 3227
150	44	29 octobre	3228 à 3287
150	45	5 novembre	3288 à 3426
150	46	12 novembre	3427 à 3474
150	47	19 novembre	3475 à 3573
150	48	26 novembre	3574 à 3760
150	49	3 décembre	3761 à 3929
150	50	10 décembre	3930 à 4046
150	51	17 décembre	4047 à 4153
150	52	24 décembre	4154 à 4270
150	53	31 décembre	4271 à 4393

AVIS DIVERS

A	
AWP Health & Life SA	
Demande d'établissement d'une succursale canadienne.....	3972, 4112, 4179, 4314
B	
Bank of Communications Co., Ltd.	
Demande d'ouverture d'une succursale de banque étrangère	2835, 2979
Banque HSBC Canada	
Changement de lieu du bureau désigné pour la signification des avis d'exécution.....	3327
BNP Paribas (Canada)	
Certificat de prorogation.....	2835, 2979
C	
Caisse Centrale de Réassurance	
Convention de réassurance aux fins de prise en charge	3102
Canadian Transit Company (The)	
Assemblée annuelle.....	2980
Citibank Canada	
Réduction de capital déclaré.....	3795
Club de Yachting Portage Champlain inc.	
Dépôt de plans.....	4314
Coast Capital Savings Credit Union	
Avis en vertu du Règlement sur la communication en cas de prorogation (coopératives de crédit fédérales)	3171, 3248, 3320, 3465
Compagnie d'assurance-vie Principal	
Libération d'actif.....	2836, 2981, 3103, 3178
E	
Éco-Huronie	
Abandon de charte.....	3327
G	
Graham Commuter Partners	
Dépôt de plans.....	2981
N	
Natixis, succursale canadienne	
Bureau désigné pour la signification des avis d'exécution	2836
S	
Services fiduciaires D	
Lettres patentes de constitution	2980, 3102, 3177, 3255
T	
Transports, ministère des	
Dépôt de plans.....	3255
V	
VersaBank et PWC Capital Inc.	
Lettres patentes de fusion	3795, 3972, 4112, 4179
VSP Canada assurance des soins de la vue	
Réduction de capital déclaré	4113
W	
Wilton Re (Canada) Limitee	
Demande d'établissement d'une succursale canadienne.....	2836
X	
XL Insurance Company SE	
Libération d'actif.....	3472, 3571, 3602, 3796
AVIS DU GOUVERNEMENT	
Affaires mondiales Canada	
Consultations sur le cinquième examen du Compte rendu des débats sur le commerce des produits pharmaceutiques	4163
Banque du Canada	
Bilans	
État de la situation financière au 31 août 2016.....	2827
État de la situation financière au 30 septembre 2016	3236
État de la situation financière au 31 octobre 2016.....	3592
État de la situation financière au 30 novembre 2016	4170

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Instructions ministérielles modifiant les Instructions ministérielles concernant le système Entrée express (2016-1).....	3429
Instructions ministérielles sur le traitement des demandes de résidence permanente faites par un étranger à titre d'époux, de conjoint de fait, de partenaire conjugal ou d'enfant à charge parrainé et sur le traitement des demandes de parrainage faites relativement à ces demandes.....	4155

Conseil privé, Bureau du

Possibilités de nominations	2822, 2948, 3091, 3157, 3231, 3310, 3458, 3481, 3587, 3784, 3962, 4093, 4165, 4300
-----------------------------------	--

Emploi et du Développement social, min. de l'

Loi sur l'assurance-emploi et Règlement sur l'assurance-emploi	
Résolution	3153

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Arrêté 2016-87-10-02 modifiant la Liste extérieure	3081
Arrêté 2016-87-11-02 modifiant la Liste extérieure	3476
Arrêté 2016-87-12-02 modifiant la Liste extérieure	4067
Avis concernant l'amiante.....	4050
Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2016	3931
Avis d'intention d'élaborer des règlements sur les gaz à effet de serre provenant de la production d'électricité au Canada	4048
Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) pour indiquer que le paragraphe 81(3) de cette loi s'applique à 25 substances.....	3441
Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) pour indiquer que le paragraphe 81(3) de cette loi s'applique à 54 substances.....	3762
Condition ministérielle n° 18685.....	4156
Condition ministérielle n° 18752.....	3153
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les organismes vivants [paragraphe 106(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	3477

Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les substances [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	3479
Loi sur les espèces sauvages du Canada	
Avis d'intention d'établir la zone marine protégée des îles Scott proposée.....	4273

Environnement et du Changement climatique, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis d'intention afin d'informer les intervenants des prochaines consultations au sujet des changements proposés au Programme de déclaration des gaz à effet de serre	3942

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis d'intention d'élaborer un règlement concernant l'amiante.....	4064
Publication après évaluation préalable d'une substance — la mélamine, NE CAS 108-78-1 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2911
Publication après évaluation préalable d'une substance — le N,N'-éthylènebis(3,4,5,6-tétrabromophthalimide) [EBTBP], NE CAS 32588-76-4 — inscrite sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2906
Publication après évaluation préalable d'une substance — le phosphate de tris(méthylphényle) [TCP], NE CAS 1330-78-5 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2902
Publication après évaluation préalable d'une substance — le 1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-dodécachloropentacyclo [12.2.1.1 ^{6,9} .0 ^{2,13} .0 ^{5,10}]octadéca- 7,15-diène, NE CAS 13560-89-9 — inscrite sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2915
Publication après évaluation préalable d'une substance — le 2,2,2-trichloroéthane-1,1-diol (hydrate de chloral), NE CAS 302-17-0 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	4069

Publication après évaluation préalable de deux substances — le phosphate de tris(2-chloro-1-méthyléthyle) [TCPP], NE CAS 13674-84-5 et le phosphate de tris[2-chloro-1-(chlorométhyl)éthyle] (TDCPP), NE CAS 13674-87-8 — inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2926	Publication des résultats des enquêtes pour la substance 2-(allyloxy)-1,3,5-tribromobenzène (ATE), NE CAS 3278-89-5 [alinéa 68b) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2933
Publication après évaluation préalable de l'acide formique et de trois formates inscrits sur la Liste intérieure — l'acide formique (NE CAS 64-18-6), le formiate d'éthyle (NE CAS 109-94-4), le formiate de sodium (NE CAS 141-53-7) [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)], et le formiate de méthyle (NE CAS 107-31-3) [alinéas 68b) et c) de la Loi]	4280	Publication des résultats des enquêtes pour les substances 2,3,4,5- tétrabromobenzoate de 2-éthylhexyle (TBB), NE CAS 183658-27-7, et 3,4,5,6-tétrabromophtalate de bis(2-éthylhexyle) [TBPH], NE CAS 26040-51-7 [alinéa 68b) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2939
Publication après évaluation préalable de la substance 1,1'-(éthane-1,2-diyl) bis[pentabromobenzène] (DBDPE), NE CAS 84852-53-9 [alinéas 68b) et 68c) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2920	Industrie, min. de l'	
Publication après évaluation préalable de quatre substances (trois sulfates d'alkyle et l' α -oléfinesulfonate) inscrites sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	3945	Nominations	2945, 3230, 3306, 3582, 3959, 4090, 4161, 4299
Publication après évaluation préalable de 14 N-phénylanilines substituées inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	3949	Sénateurs appelés	3583, 3961, 4092
Publication de la décision finale après évaluation d'une substance — le triclosan, NE CAS 3380-34-5 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	3576	Loi sur la radiocommunication	
Publication de la décision finale après évaluation préalable de 19 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	3082	Avis n° SMSE-009-16 — Publication du document CNR-199, 3 ^e édition	4092
Publication de la décision finale après évaluation préalable des condensats de gaz naturel, incluant ceux inscrits sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	4284	Pêches et des Océans, min. des	
		Loi sur les espèces en péril	
		Description de l'habitat essentiel du chevalier cuivré dans la Réserve nationale de faune des îles de Contrecoeur	3086
		Description de l'habitat essentiel du dard de sable, populations de l'Ontario dans la Réserve nationale de faune de Long Point	3087
		Pêches et des Océans, min. des, Agence Parcs Canada et min. de l'Environnement et du Changement climatique	
		Loi sur les espèces en péril	
		Description de l'habitat essentiel du lépisosté tacheté dans le parc national de la Pointe-Pelée du Canada et la réserve nationale de faune du ruisseau Big Creek	3089
		Description de l'habitat essentiel du méné camus dans le parc national du Canada des Mille-Îles et les réserves nationales de faune du ruisseau Big Creek, de Long Point, de St. Clair et de la baie Wellers	3087
		Santé, min. de la	
		Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
		Code de pratique sur la concentration recommandée de 2-(2-méthoxyéthoxy)éthanol (EMDEG) dans les revêtements destinés aux consommateurs au Canada	3289

Projet de ligne directrice sur la qualité de l'air intérieur résidentiel pour l'acétaldéhyde	4072	BNP Paribas (Canada) — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	3458
Publication des résultats des enquêtes pour 17 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéa 68b) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	3957	Natixis — Autorisation de fonctionnement....	2946
Publication des résultats des enquêtes pour 89 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéa 68b) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	2819	Standard Chartered Bank — Agrément relatif aux établissements financiers au Canada.....	3787
Loi réglementant certaines drogues et autres substances		Sumitomo Mitsui Banking Corporation — Autorisation de fonctionnement	2947
Avis aux parties intéressées — Proposition de décret modifiant l'annexe III de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et proposition de règlement modifiant l'annexe de la partie G du Règlement sur les aliments et drogues en vue d'élargir la portée de l'inscription de l'aminorex et de ses sels.....	4160	Loi sur les sociétés d'assurances	
Loi sur la procréation assistée		CCR RE — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques	3586
Avis aux parties intéressées — Intention d'élaborer des règlements en vertu de la Loi sur la procréation assistée.....	2818	Chubb du Canada Compagnie d'Assurance — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	3309
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		Compagnie de Rentes Brookfield (La) — Autorisation de fonctionnement	4164
Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation.....	3449, 4086	Compagnie de Rentes Brookfield (La) — Lettres patentes de constitution	2947
Dépôt des demandes de dérogation	3295, 4289	Compañía Española de Seguros y Reaseguros de Crédito y Caución, S.A.U. — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques.....	4300
Secrétariat du Conseil du Trésor		Pacific Life Re Limited — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques	3157
Loi sur les allocations de retraite des parlementaires		Société d'assurance générale Northbridge — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	3961
Taux de cotisation de 2017 pour les membres du Régime de retraite des parlementaires.....	4096	Toronto Police Widows and Orphans Fund — Lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement.....	3587
Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la		Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
Code criminel		Société de fiducie Manuvie et Services Fiduciaires Manuvie Limitée — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	3091
Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales.....	3090, 3584	Règlement sur les cotisations des régimes de retraite	
Examen biennal de la liste d'entités établie en vertu de l'article 83.05 du Code criminel.....	4162	Taux de base	2822, 3309
Révocation de nomination à titre de préposé aux empreintes digitales.....	3090, 3585	Transports, min. des	
Surintendant des institutions financières, Bureau du		Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada	
Loi sur les banques		Western Canada Marine Response Corporation	3778
Banque de change du Canada — Lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement	2946	Loi maritime du Canada	
Banque de Chine Limitée — Autorisation de fonctionnement au Canada.....	3156	Administration portuaire du Saguenay — Lettres patentes supplémentaires.....	3456
		COMMISSIONS	
		Agence des services frontaliers du Canada	
		Loi sur les mesures spéciales d'importation	
		Certaines barres d'armature pour béton — Décision.....	3565
		Certains plaques de plâtre — Décision.....	4104
		Certains composants usinés industriels en acier — Décisions	4104
		Gros tubes de canalisation — Décisions.....	2829

Agence du revenu du Canada

Loi de l'impôt sur le revenu	
Liste des placements enregistrés.....	3490
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance	3097, 3163, 3315, 3563, 3594, 3790, 3967, 4106, 4307

Agence Parcs Canada

Loi sur les espèces en péril	
Description de l'habitat essentiel de la Paruline à ailes dorées dans le parc national du Canada du Mont-Riding	2977

Commission de la fonction publique

Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Permission accordée (Brown, Daniel Wade).....	2833
Permission accordée (Charron, Lise).....	3170
Permission accordée (Chung, Sarah)	4178
Permission accordée (Durand, Yves L.).....	2977
Permission accordée (Gendron-Nadeau, Myriam)	3794
Permission accordée (Loyer, Paul)	3247
Permission accordée (McCarron, Don).....	2834
Permission accordée (Power, Brett)	3247
Permission accordée (Soonias, Elizabeth)	2834
Permission et congé accordés (Martinez, Nicolas).....	3970
Permission et congé accordés (Wilson, Mathew).....	3169

Conseil canadien des relations industrielles

Règlement sur les procédures se rapportant à la Loi sur le statut de l'artiste	
Demande de réexamen d'une ordonnance d'accréditation	3566

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Avis aux intéressés.....	2832, 2954, 3099, 3167, 3242, 3318, 3463, 3569, 3600, 3793, 3969, 4107, 4174, 4310
Avis de consultation.....	2955, 3100, 3319, 3970
Décisions	2833, 2955, 3101, 3168, 3243, 3464, 3570, 3601, 3794, 3970, 4108, 4175, 4311
Décisions administratives	2833, 3243, 3319, 3569, 3794, 4108, 4175
Demandes de la partie 1	3100, 3167, 3243, 3319, 3463, 3600, 3793, 3969, 4108, 4174, 4311
Ordonnances.....	3319, 3570

Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers

Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador	
Appel d'offres n° NL16-CFB01.....	3594
Appel d'offres n° NL16-CFB02.....	3597

Office national de l'énergie

Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	
Bruce Power Inc.	4110
Énergie Brookfield Marketing Inc. et Énergie Brookfield Marketing Inc. à titre de commandité d'Énergie Brookfield Marketing S.E.C.	4176
Northland Power Inc.	4311
SociVolta Inc.	3245
Demande visant l'exportation d'électricité d'urgence aux États-Unis	
Independent Electricity System Operator	3244
Demande visant la construction et l'exploitation d'une ligne internationale	
Hydro-Québec TransÉnergie.....	4175
Manitoba Hydro.....	4108

Tribunal canadien du commerce extérieur

Appels	
Avis n° HA-2016-013	2830
Avis n° HA-2016-014	2953
Avis n° HA-2016-015	3098
Avis n° HA-2016-016	3238
Avis n° HA-2016-017	3316
Avis n° HA-2016-018	4106
Avis n° HA-2016-019	4172
Avis n° HA-2016-020	4309

Conclusions

Tubes de canalisation soudés à gros diamètres en acier au carbone et en acier allié	3242
---	------

Décisions

Barres d'armatures pour béton.....	3241
Certains éléments d'acier de fabrication industrielle.....	3598
Constructions préfabriquées	3166
Produits finis.....	3791
Services de garde et autres services connexes	3599
Textiles et vêtements.....	4173
Traitement de l'information et services de télécommunications connexes.....	3099, 4172

Enquêtes

Armement.....	2830
Matériel et logiciel informatiques.....	3791
Produits divers.....	3568
Services de communication, de photographie, de cartographie, d'impression et de publication	2831
Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion	2953, 3792

Ordonnance.....	2831
-----------------	------

Ordonnance

Contrôle de la qualité, essais et inspections et services de représentants techniques....	3317
--	------

Ouverture d'enquêtes — Avis révisé	
Plaques de plâtre.....	3239

Retrait	
Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion	3568

Tribunal de la concurrence

Loi sur la concurrence	
Demande d'ordonnance	3168

DÉCRETS**Office national de l'énergie**

Loi sur l'Office national de l'énergie	
Ordonnance — Certificat d'utilité publique GC-126 à NOVA Gas Transmission Ltd. à l'égard de la construction et de l'exploitation du projet d'agrandissement du réseau de NGTL en 2017	3974
Ordonnance — Certificat d'utilité publique OC-63 à Enbridge Pipelines Inc. à l'égard du projet de construction et d'exploitation du projet de remplacement de la canalisation 3	3989
Ordonnance — Certificats d'utilité publique OC-060 et OC-061 à Northern Gateway Pipelines Inc. à l'égard du projet d'oléoduc Northern Gateway	3999

PARLEMENT**Chambre des communes**

Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante-deuxième législature).....	2828, 2952, 3096, 3161, 3237, 3314, 3462, 3485, 3593, 3789, 3966, 4099, 4171, 4305
--	--

Commissaire aux élections fédérales

Loi électorale du Canada	
Transaction	3486, 4099

Directeur général des élections

Loi électorale du Canada	
Établissement du nombre d'électeurs (Publié dans l'édition spéciale vol. 150, n° 1, le vendredi 23 septembre 2016) (Publié dans l'édition spéciale vol. 150, n° 2, le lundi 17 octobre 2016)	
Radiation d'associations de circonscription enregistrées ...	3096, 3161, 3237, 3485, 4099, 4306
Radiation d'un parti politique enregistré	3485
Rapport d'un député élu à l'élection partielle du 24 octobre 2016 (Publié dans l'édition spéciale vol. 150, n° 3, le mercredi 9 novembre 2016)	

Sénat

Sanction royale	
Projet de loi sanctionné	4305

RÈGLEMENTS PROJETÉS**Administration de pilotage de l'Atlantique**

Loi sur le pilotage	
Règlement modifiant le Règlement sur le tarif de l'Administration de pilotage de l'Atlantique, 1996	3798

Agence canadienne d'inspection des aliments

Loi sur la santé des animaux	
Règlement modifiant le Règlement sur la santé des animaux	3829

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés	3258, 4005
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés (âge des enfants à charge)	3265

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la, et min. de la Sécurité publique et de la Protection civile

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés	3329

Commission canadienne de sûreté nucléaire

Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires	
Règlement modifiant certains règlements pris en vertu de la Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires	2984

Cour d'appel fédérale et Cour fédérale

Loi sur les Cours fédérales	
Règles modifiant les Règles des Cours fédérales	3388

Emploi et du Développement social, min. de l', et Commission de l'assurance-emploi du Canada

Loi sur l'assurance-emploi	
Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance-emploi	3119

Emploi et du Développement social, min de l', min. des Transports, min. des Affaires indiennes et du Nord canadien et min. des Ressources naturelles

Code canadien du travail	
Règlement modifiant certains règlements pris en vertu du Code canadien du travail	4181

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Règlement modifiant le Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	3662
Règlement sur les urgences environnementales (2016)	3000
Loi sur les espèces en péril	
Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril	3180
Loi sur les espèces sauvages du Canada	
Règlement sur la zone marine protégée des îles Scott	4317

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Décret d'inscription d'une substance toxique à l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	4016
Règlement modifiant certains règlements pris en vertu de l'article 89, du paragraphe 93(1) et de l'article 114 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	2839
Règlement modifiant certains règlements pris en vertu de l'article 89, du paragraphe 93(1) et de l'article 114 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) [Erratum]	3143
Règlement modifiant le Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2012)	3375
Règlement modifiant le Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement	3604
Règlement sur les microbilles dans les produits de toilette	3350

Justice, min. de la

Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales	
Règlement modifiant le Règlement sur la communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales.....	2870

Pêches et des Océans, min. des

Loi sur les océans	
Règlement sur la zone de protection marine du banc de Sainte-Anne.....	4115

Ressources naturelles, min. des

Loi sur l'Office national de l'énergie	
Règlement sur les obligations financières relatives aux pipelines.....	3059

Loi sur les forêts	
Règlement modifiant le Règlement de 1993 sur le bois	2876

Ressources naturelles, min. des, et min. de l'Emploi et du Développement social

Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador	
Règlement modifiant le Règlement transitoire sur la santé et la sécurité au travail concernant les ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador	4349
Règlement modifiant le Règlement transitoire sur les ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador	4372
Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers	
Règlement modifiant le Règlement transitoire sur la santé et la sécurité au travail concernant les ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse	4375
Règlement modifiant le Règlement transitoire sur les ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse	4387

Santé, min. de la

Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation	
Règlement sur les bijoux pour enfants	3887
Règlement sur les produits de consommation contenant du plomb.....	3907
Loi sur le tabac	
Décret modifiant l'annexe de la Loi sur le tabac (menthol)	3404
Loi sur les produits antiparasitaires	
Règlement modifiant le Règlement sur les produits antiparasitaires (énoncés, avis et homologations conditionnelles).....	4031

Société d'assurance-dépôts du Canada

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada	
Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles.....	3105

Transports, min. des

Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses	
Règlement modifiant le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (mise à jour de 2016 visant l'harmonisation internationale)	3664

Loi sur la responsabilité en matière maritime	
Règlement sur l'assurance obligatoire pour les navires transportant des passagers	4240
Loi sur la sécurité automobile	
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (normes 101 et 111)	3273
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (systèmes de contrôle électronique de la stabilité pour les véhicules lourds)	2882
RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	
Autorité héraldique du Canada (L') —	
Approbations	3152
Autorité héraldique du Canada (L') —	
Concessions, enregistrements et confirmations	3149
Décorations à des Canadiens	3229, 3575, 4272
Décorations pour service méritoire	3428

SUPPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

Tarif des redevances à percevoir par la SCPCP en 2017 sur la vente, au Canada, de supports audio vierges, voir *Gazette du Canada* n° 51

Office national de l'énergie

(i) Ordonnance — Certificat d'utilité publique OC-001-064; (ii) Ordonnance modificatrice AO-002-OC-49; (iii) Ordonnance modificatrice AO-003-OC-2 à Trans Mountain Pipeline ULC pour le projet d'agrandissement du réseau de Trans Mountain, voir *Gazette du Canada* n° 50